Honeywell



ENERGY SMART™ COOL TOUCH HEATER

MODEL HZ-7200 SERIES
MODEL HZ-8000 SERIES

⚠ WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS OR PRODUCT LABELS DO NOT USE THIS PRODUCT AND CALL US AT (800) 477-0457 FOR AN EXPLANATION.

WARNING – Failure to follow any of these safety instructions could result in fire, injury or death.

YOUR RESPONSIBILITIES

Electrical appliances may expose people to hazards that can cause severe injury as well as death. The use of electrical products may create hazards that include, but are not limited to, injury, fire, electrical shock and electrical system damage. These instructions are intended to provide you with the information you need to use the product and to avoid such hazards.

1. Read all instructions before using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If, provided, use handle when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids, and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
6. Do not use outdoors.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.
9. **CAUTION -** THIS APPLIANCE HAS A POLARIZED PLUG (ONE BLADE IS WIDER THAN THE OTHER). TO REDUCE THE RISK OF SHOCK, THIS PLUG IS INTENDED TO FIT ONLY ONE WAY IN A POLARIZED OUTLET. IF THE PLUG DOES NOT FIT SECURELY IN THE OUTLET, REVERSE THE PLUG. IF IT STILL DOES NOT FIT, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN. DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.
10. This heater draws 12.5 amps during operation. To prevent overloading a circuit, do not plug the heater into a circuit that already has other appliances working.
11. It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
12. To disconnect the heater, first turn off the product, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
13. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
14. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, or where openings may become blocked.
15. A heater has hot and arcing or sparking parts inside.

Do not use it in the areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.

16. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.

17. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be No. 14 AWG minimum size and rated not less than 1875 watts.

18. Never tamper with this product or attempt to fix it. Any tampering with, or modification of, this product can result in serious injury, death, fire or risk of electric shock. Do not open, no user serviceable parts inside.

19. Do not remove product labels that contain warnings or safety instruction.

20. The output of this heater may vary and its temperature may become intense enough to burn exposed skin. Use of this heater is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat or an inability to react to avoid burns.

21. Before cleaning, or storage, or when not in use, turn the unit off and unplug from the electrical outlet.

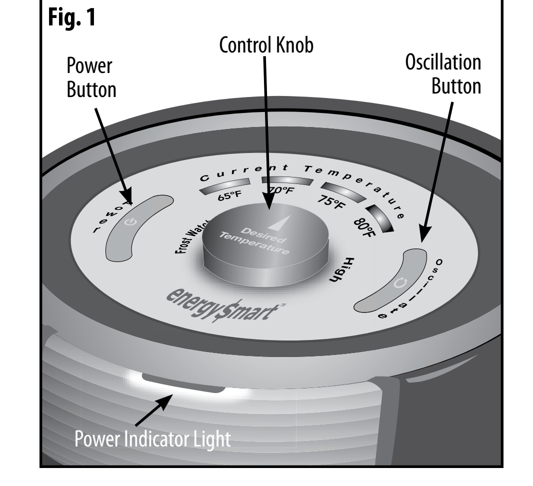
22. Place the heater on a firm, level, open surface free from obstructions and at least 3 feet (0.9 m) away from any combustible materials. DO NOT use on an unstable surface such as bedding or deep carpeting. Be sure the heater is not in a position where it may be tripped over by small children or pets. The heater's rubber feet will hold it firmly in position.

23. SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATION

- Place the heater on a firm, level, open surface free from obstructions and at least 3 feet (0.9 m) away from any combustible materials.
- **Never leave an operating unit unattended.**
- Plug the heater into an electrical wall outlet.
- Touch the power button (⏻) to turn the heater on. The power indicator light will illuminate. **Fig. 1**
- **To save up to 35% in energy bills**, turn the Energy Smart™ knob to your desired temperature. There are four distinct settings of 65°F/18°C, 70°F/ 21°C, 75°F/23°C, and 80°F/26°C. The Energy Smart™ heater will automatically select the appropriate power level to best accommodate your desired temperature. As the air temperature in the room approaches the set temp, the heater will automatically lower the power consumption and provide consistent warmth without wasting energy.
- The illuminated LED lights will indicate what the current room temperature is.

Fig. 1



- This heater is equipped with a "frost watch" which automatically turns the unit on if the temperature drops below 55°F/12°C degrees to help protect against freezing pipes or frost damage
- **To override the Energy Smart™ feature** and produce maximum heat, turn the knob fully clockwise to "High". This will produce 1500W of heat at all times.
- **To turn on the oscillation feature,** press the (↻) button once. To turn it off, press the (↻) button once more. Please note, the oscillation function will stop when the Energy Smart™ mode has reached the desired temperature and the heater is no longer blowing warm air. It will start back up when the heater starts blowing warm air again.

OTHER FEATURES

- This heater is equipped with a high temperature safety control and a thermal circuit breaker to help prevent overheating.
- This heater was crafted using a high quality safety plastic which allows for the "Cool-to-the-touch" exterior. If the heater grille is touched briefly, it will not cause a burn. For safe operation, do not continuously hold bare skin against the grille.
- This heater has a convenient carrying handle for ease of use.

TROUBLESHOOTING

If your heater shuts off unexpectedly or fails to operate, one of your heater safety features may have been activated to prevent overheating.

- Be sure it is plugged in and that the electrical outlet is working.
- Check your Thermostat setting. The unit may simply be off because you have reached your desired heat setting.
- Check for any obstructions. If you find an obstruction, turn the heater OFF and unplug it. Allow the heater to cool completely, then remove the obstruction. Wait at least 10 minutes, then re-plug the heater in and follow the OPERATION instructions.

CLEANING AND STORAGE

It is recommended that the heater be cleaned at least once a month. ALWAYS TURN THE POWER SELECTOR OFF AND UNPLUG THE HEATER BEFORE CLEANING.

Save the carton for off-season storage.

- Turn the heater OFF, unplug it and wait for the heater to cool.
- Use a dry cloth to clean only the external surfaces of the heater. DO NOT USE WATER, WAX OR POLISH.
- Wrap the cord around its cord wrap underneath the heater base. Pack the heater in its original carton and store it in a cool, dry place.

CONSUMER RELATIONS

Mail questions or comments to:

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: 1-800-477-0457
E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: **www.kaz.com**

Please be sure to specify a model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE HEATER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

ELECTRICAL RATING

This product is rated 12.5 Amps (1500 watts) @ 120V, 60Hz.

3 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

A. This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

D. Return defective product to Kaz, Incorporated with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a $10 US/$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number.

You must prepay shipping charges. We suggest having tracking or delivery confirmation.
Send to:

In U.S.:

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

In Canada:

Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

P/N: 31IM8000191



Honeywell

Radiateur isolant Energy Smart^MC

Modèle de la série HZ-7200

Modèle de la série HZ-8000



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE RADIATEUR ET GARDEZ-LES EN LIEU SÛR. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES INSTRUCTIONS OU LES ÉTIQUETTES, NE VOUS SERVEZ PAS DE L'APPAREIL AVANT DE NOUS APPELER AU (800) 477-0457 POUR OBTENIR UNE EXPLICATION.

AVERTISSEMENT – L'inobservation des consignes de sécurité peut provoquer incendie, blessures ou mort.

VOS RESPONSABILITÉS

Les appareils électriques peuvent exposer à des dangers risquant de causer des blessures graves, voire la mort. L'emploi d'appareils électriques peut entraîner des risques, y compris mais sans s'y limiter, des blessures, des chocs électriques et l'endommagement de l'installation électrique. Ces instructions ont pour but de vous renseigner afin que vous sachiez utiliser l'appareil convenablement et évitiez de tels dangers.

1. Lisez les instructions avant l'utilisation.
2. Le radiateur devient chaud à l'emploi. Ne touchez pas aux surfaces chaudes, vous vous brûleriez. Utilisez la poignée s'il y en a une. Gardez les matières combustibles – meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux – à au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant du radiateur et éloignez-les des côtés et de l'arrière.
3. Redoubler de prudence lorsqu'un radiateur est employé par des enfants, des personnes handicapées ou en leur présence, ainsi que lorsqu'il fonctionne sans surveillance.
4. Débranchez-le entre utilisations.
5. N'employez pas le radiateur si sa fiche ou bien son cordon est abîmé, s'il a mal fonctionné, a été échappé ou endommagé de quelque façon. Retourner le radiateur au centre de service après-vente agréé pour fins de vérification afin de lui faire subir les réparations et réglages électriques ou mécaniques requis.
6. Ne vous en servez pas à l'extérieur.
7. Ce radiateur n'est pas destiné aux salles de bains, buanderies, ou autres lieux de ce genre. Ne le posez jamais au-dessus d'une baignoire ou d'une cuve d'eau dans laquelle il puisse tomber.
8. N'acheminez pas le cordon sous les tapis. Ne le recouvrez pas d'entre-portes, de carpettes, ou autres. Éloignez-le des passages où il serait susceptible de faire trébucher.
9. **ATTENTION -** CET APPAREIL PRÉSENTE UNE FICHE POLARISÉE (UNE BRANCHE EST PLUS LARGE QUE L'AUTRE). POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC, LA FICHE N'ENFONCE DANS LES PRISES POLARISÉES QUE DANS UN SENS. SI ELLE NE RENTRE PAS À FOND DANS LA PRISE, INVERSEZ-LA. SI ELLE NE PÉNÈTRE TOUJOURS PAS COMPLÈTEMENT, AYEZ RECOURS AUX SERVICES D'UN ÉLECTRICIEN. N'ESSAYEZ PAS DE CONTOURNER CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ.
10. Le radiateur consomme 12,5 ampères. Afin de ne pas surcharger le circuit, ne branchez pas le radiateur sur un circuit qui alimente d'autres appareils.
11. Il est normal que la fiche soit chaude au toucher, mais trop de jeu quand vous insérez la fiche dans la prise de courant alternatif peut entraîner la surchauffe et causer la déformation de la fiche. Faites remplacer les prises de courant usées sans délai, par un électricien.
12. Pour débrancher le radiateur, éteignez-le puis tenez la fiche entre le pouce et l'index pour la sortir de la prise de courant. Ne tirez pas sur le cordon.
13. Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les prises d'air ou d'évacuation, choc électrique, incendie ou dégâts pourraient en résulter.

14. Pour éviter tout risque d'incendie, ne bouchez pas les prises d'air ou d'évacuation. Ne faites jamais fonctionner le radiateur sur une surface molle – un lit, par exemple – où ses orifices risquent d'être obstrués.

15. Un radiateur contient des pièces chaudes et susceptibles de produire des étincelles. Ne l'employez pas dans les lieux où essence, peinture ou autres liquides inflammables sont utilisés ou remisés.

16. N'employez le radiateur que conformément aux instructions décrites dans ce manuel. Toute utilisation non recommandée par le fabricant pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.

17. Évitez de vous servir d'un cordon prolongateur, il pourrait surchauffer et causer un incendie. Si vous ne pouvez pas faire autrement, utilisez une rallonge de calibre 14 AWG minimum, dont la puissance soit d'au moins 1 875 watts.

18. N'altérez l'appareil ou n'essayez de le réparer sous aucun prétexte. Toute altération ou modification pourrait entraîner blessures graves, mort, incendie ou risque de choc électrique. Ne l'ouvrez pas, il ne contient pas de pièces que vous voyez susceptible de réparer.

19. N'enlevez en aucun cas les étiquettes d'avertissement ou d'instructions de sécurité.

20. Le rendement de ce radiateur peut varier et sa température être assez élevée pour brûler la peau nue. L'emploi du radiateur peut être préjudiciable pour les personnes dont la sensibilité thermique est réduite ou qui sont incapables de réagir pour éviter les brûlures.

21. Éteignez le radiateur et débranchez-le avant de le nettoyer, de le remiser et lorsqu'il ne sert pas.

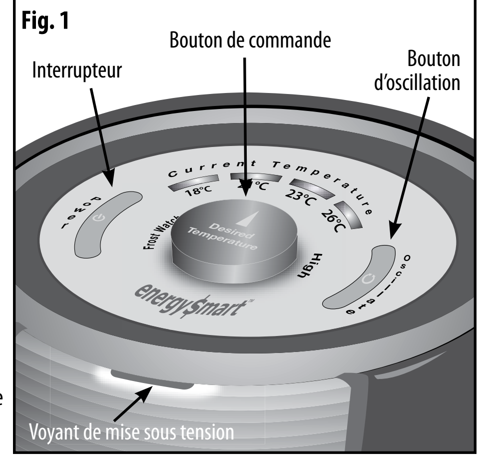
22. Posez le radiateur sur une surface rigide, plane, stable, d'aplomb, exempte d'obstructions et à au moins 0,9 m (3 pi) des matières combustibles. NE le placez PAS sur une surface instable – literie ou moquette épaisse, par exemple. Assurez-vous qu'il ne puisse faire trébucher ni les jeunes enfants ni les animaux de compagnie. Ses patins de caoutchouc l'immobiliseront fermement.

23. **GARDEZ CES INSTRUCTIONS**

FONCTIONNEMENT

- Posez le radiateur sur une surface rigide, plane, stable, d'aplomb, totalement exempte d'obstructions et située à au moins 0,9 m (3 pi) de tous matériaux combustibles.
- **Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance quand il fonctionne.**
- Branchez le radiateur sur une prise de courant.
- Pressez l'interrupteur (⏻), le radiateur se mettra en marche. Le voyant de mise sous tension s'allumera. **Fig. 1**.
- **Pour réduire vos notes d'énergie jusqu'à 35 %**, réglez le bouton Energy Smart™ à la température voulue. Il offre quatre niveaux : 18 °C / 65 °F, 21 °C / 70 °F, 23 °C / 75 °F, et 26 °C / 80 °F. Le radiateur Energy Smart™ choisira automatiquement l'énergie appropriée pour maintenir la température demandée. Alors que l'air ambiant est presque à la température réglée, le radiateur réduira automatiquement la consommation d'énergie et maintiendra le niveau de la température sans gaspiller inutilement de courant.

Fig. 1



- Les témoins lumineux à DEL indiqueront la température ambiante actuelle.
- Équipé de la fonction « hors gel », cet appareil se met automatiquement en marche si la température baisse au-dessous de 12 °C / 55 °F, afin d'aider à empêcher la tuyauterie de geler et à éviter les dommages causés par le gel.
- **Pour annuler la fonction Energy Smart™** et obtenir la chaleur optimale, tournez le bouton en sens horaire ↷ afin de le mettre à la position « High » (haut). La chaleur produite en tout temps sera de 1500 watts.
- **Pour faire démarrer l'oscillation,** appuyez une fois sur le bouton (↻), pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le bouton (↻). Notez que l'oscillation cessera dès que le mode Energy Smart™ aura atteint la température désirée et que le souffleur cessera de propager de l'air chaud. L'oscillation reprendra quand le souffleur recommencera à propager de l'air chaud.

AUTRES CARACTÉRISTIQUES

- Ce radiateur présente un dispositif de sécurité contre les hautes températures ainsi qu'un disjoncteur thermique qui aident à empêcher le radiateur de surchauffer.
- Ce radiateur a été fabriqué à partir de plastique de sécurité de la plus haute qualité, grâce auquel l'extérieur reste « froid au toucher ». Si vous touchez brièvement la grille, vous ne vous brûlerez pas. Par mesure de sécurité, ne laissez pas votre main nue contre la grille plus longtemps qu'absolument nécessaire.
- Ce radiateur présente une poignée qui facilite l'utilisation.

DÉPANNAGE

Si le radiateur s'arrête subitement ou ne se met pas en marche, il est possible que l'un des dispositifs de sécurité de l'appareil ait été mis en fonction afin d'empêcher la surchauffe.

- Assurez-vous que le radiateur soit branché sur une prise de courant qui fonctionne convenablement.
- Vérifiez le réglage du thermostat. L'appareil pourrait s'être arrêté parce que l'air ambiant avait atteint le degré désiré.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstructions. Si vous en découvrez une, éteignez le radiateur et débranchez-le. Laissez-le complètement refroidir avant d'enlever l'obstruction. Attendez 10 minutes, branchez de nouveau le radiateur sur la prise de courant puis observez les instructions données sous FONCTIONNEMENT.

NETTOYAGE ET REMISAGE

Il est conseillé de nettoyer le radiateur au moins une fois par mois. METTEZ TOUJOURS LE RADIATEUR HORS TENSION PUIS DÉBRANCHEZ-LE AVANT D'ENTREPRENDRE SON NETTOYAGE.

Gardez la boîte d'emballage pour y ranger le radiateur hors saison.

- Éteignez le radiateur, débranchez-le puis laissez-le refroidir.
- Nettoyez les surfaces extérieures du radiateur avec un linge sec. N'EMPLOYEZ NI EAU, NI CIRE, NI PRODUIT À POLIR.
- Ranger le cordon en utilisant l'enrouleur prévu sous le socle. Replacez le radiateur dans sa boîte d'emballage et remisez-le dans un lieu frais et sec.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Adressez toute question ou remarque à :

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Composez sans frais le 1-800-477-0457
Courriel : consumerrelations@kaz.com

Ou visitez notre site Web à : **www.kaz.com**

Prière de spécifier le numéro de modèle.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, CONTACT LA SERVICE À LA CLIENTÈLE PREMIÈREMENT OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER LE APPAREIL DE CHAUFFAGE À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ. NE PAS TENTER D'OUVRIR LE BOÎTIER DU MOTEUR SOI-MÊME; CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES AINSI QUE DES BLESSURES CORPORELLES.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ASSIGNÉES

Les caractéristiques assignées de cet appareil sont les suivantes : 12,5 ampères (1 500 watts) à 120 volts, 60 hertz.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

A. Cette garantie limitée de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

B. À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

D. Retourner tout produit défectueux à Kaz, Incorporated, accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 $US ou de 15,50 $CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

Vous devez payer d'avance les frais d'expédition. Nous vous suggérons de demander une confirmation de suivi ou de livraison. Adresser à :

Aux États-Unis :
Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada :
Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

P/N: 31IM8000191



ADVERTENCIA

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR EL CALENTADOR. SI USTED NO COMPRENDE LAS INSTRUCCIONES O LAS ETIQUETAS DEL PRODUCTO NO USE EL CALENTADOR Y LLAME AL (800) 477-0457 PARA UNA MEJOR EXPLICACIÓN.

ADVERTENCIA - Fallo en seguir cualquiera de estas instrucciones de seguridad puede resultar en fuego, heridas o la muerte.

SUS RESPONSABILIDADES

Los aparatos eléctricos pueden exponer a las personas a peligros que pueden resultar en heridas graves así como la muerte. El uso de aparatos eléctricos pueden causar riesgos que incluyen, pero no están limitados a, heridas, incendio, choque eléctrico y daño al sistema eléctrico. Estas instrucciones tienen el propósito de proveerlo a usted de la información necesaria para el uso de este producto y para evitar estos riesgos.

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato de calefacción.
2. El radiador se calienta cuando está en funcionamiento. Para no quemarse, evite el contacto continuo de la piel con las superficies calientes. Si el aparato tiene asas, úselas para moverlo. Aleje todo material inflamable (como muebles,

ENERGÍA INTELIGENTE[MR] CALENTADOR FRESCO AL TACTO

MODELO DE LA SERIE HZ-7200
MODELO DE LA SERIE HZ-8000

almohadas, ropa de cama, papel, prendas de vestir y cortinas) a al menos 0,9 m (3 pies) de la parte frontal del aparato, de los laterales y de la parte trasera del mismo.

3. Extrema precaución es necesaria cuando cualquier calefactor se utiliza cerca o por niños o personas discapacitadas, y siempre que el calefactor se deje funcionando y desatendido.
4. Desenchufe el aparato de calefacción siempre que no lo use.
5. No use el aparato de calefacción si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. No use el aparato si muestra señales de un mal funcionamiento, si se ha caído o ha sufrido daño alguno. Lleve el calefactor de vuelta a la instalación autorizada de servicio para evaluación, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
6. No use el aparato en el exterior.
7. Este aparato de calefacción no puede usarse en cuartos de baño, salas de lavado ni ninguna otra habitación similar mojada. Nunca coloque el radiador de forma que corra el riesgo de caerse en una bañera o en cualquier otro recipiente con agua.
8. No pase el cable de alimentación bajo la moqueta, ni lo cubra con una alfombra o tapiz de ningún tipo. Aleje el cable de los lugares de mucho tránsito y de donde pudieran tropezarse con él.
9. **PRECAUCIÓN –** ESTE APARATO TIENE UN ENCHUFE POLARIZADO (UNA PATILLA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA). PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, ESTE ENCHUFE DEBE USARSE SÓLO ENA TOMA DE CORRIENTE POLARIZADA. SI EL ENCHUFE NO ENCAJA ADECUADAMENTE, GIRE EL ENCHUFE. SI AÚN ASÍ NO ENCAJA, LLAME A UN ELECTRICISTA CAPACITADO. NO INTENTE VIOLAR ESTA REGLA DE SEGURIDAD.
10. El aparato de calefacción gasta 12,5 A cuando está en funcionamiento. Para evitar sobrecargas, no enchufe el aparato en un circuito que esté alimentando otros aparatos prendidos.
11. Es normal que el enchufe esté algo caliente al tocarlo. Sin embargo, una conexión suelta entre la salida de corriente alterna (toma de corriente) y el enchufe puede provocar recalentamiento y deformación del enchufe. Pida a un electricista que cambie la toma de corriente defectuosa o suelta.

12. Para desenchufar el calentador, primero apague el aparato, después saque el enchufe de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.

13. Asegúrese que no penetren cuerpos extraños por las ranuras de ventilación o evacuación para evitar descargas eléctricas, un posible incendio o que se dañe el aparato de calefacción.

14. Para evitar un incendio, no bloquee de ninguna forma los orificios de entrada y salida de aire. No deje el aparato sobre una superficie blanda (como una cama), pues podría bloquear los orificios.

15. Los aparatos de calefacción contienen piezas calientes que pueden echar chispas. No conecte el aparato en lugares donde se use o almacene gasolina, pintura ni ningún otro líquido inflamable.

16. Use únicamente este aparato de calefacción observando todas las normas del presente manual. Todo uso del aparato no recomendado por el fabricante puede ser causa de incendio, choque eléctrico o heridas.

17. Absténgase de usar un cable de extensión, podría recalentarse y causar un incendio. Si no le queda otra opción, que sea de un grosor mínimo de 14 AWG y calibrado para al menos 1875 W.

18. Nunca manipule este producto o intente arreglarlo. Cualquier manipulación con, o modificación de, este producto puede resultar en serias heridas, la muerte, incendio o riesgo de descarga eléctrica. No abra, no hay piezas útiles para el usuario en el interior.

19. No arranque las etiquetas del producto que contienen advertencias e instrucciones de seguridad.

20. La cantidad de calor que emite este aparato de calefacción es variable y su temperatura puede llegar a quemar la piel. Por esta razón, se desaconseja el uso del aparato a personas de débil sensibilidad al calor y de limitada capacidad de reacción para evitar las quemaduras.

21. Antes de limpiar, o guardar, o cuando no esté en uso, apague la unidad ydesconéctela de la toma de corriente.

22. Coloque el calentador en una superficie firme, plana y libre de obstáculos y al menos a 0,9 m (3 pies) de distancia de materiales inflamables. NO use en superficies inestables como la cama o alfombras gruesas. Asegúrese de que el aparato no esté en un lugar en donde niños pequeños o mascotas puedan tropezarse con el. Las patas de hule del aparato de calefacción lo sostendrán en posición estable.

23. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

FUNCIONAMIENTO

- Coloque el calentador en una superficie firme, plana y libre de obstáculos y al menos a 0,9 m (3 pies) de distancia de materiales inflamables.
- **Nunca deje funcionando una unidad sola.**
- Conecte el calentador en una toma de corriente.
- Presione el botón de encendido (⏻)para poner en marcha el calefactor. La luz indicadora de energía se iluminará. **Fig. 1**
- **Para ahorrar más de un 35% en sus recibos de luz**, encienda el Energía Inteligente[MR] a la temperatura deseada. Existen cuatro diferentes ajustes de 18°C/65°F, 21°C/70°F, 23°C/75°F, et 26°C/80°F. El calentador Energía Inteligente[MR] automáticamente seleccionará el nivel de energía que más se adecúe a la temperatura deseada. A medida que el aire de la habitación se acerque a la temperatura seleccionada, el calentador bajará automáticamente el consumo de energía y proveerá de calor sin desperdiciar energía.
- Las luces LED encendidas indicarán cual es la temperatura de la habitación.

Fig. 1

Botón de Encendido
Perilla de Control
Botón de Oscilación
Current Temperature
18°C
21°C
23°C
26°C
Desired Temperature
Frost Watch
High
energy$mart
Luz Indicadora de Energía

- Este calefactor está equipado con un "frost watch" el cual enciende la unidad automáticamente si la temperatura baja de 12°C/55°F grados para ayudar en la protección contra el congelamiento de tuberías o el daño por heladas..
- **Para eliminar la función de Energía Inteligente[MR]** y producir calor al máximo, gire la perilla a favor de las manecillas del reloj a "High" (Alto). Esto producirá siempre calor de 1500 W.
- **Para encender la función de oscilación**, presione una vez el botón ( ). Para apagarlo, presione de nuevo el botón ( ). Por favor observe, que la función de oscilación se detendrá cuando el modo de Energía Inteligente[MR] alcance la temperatura deseada y el calentador no esté expulsando aire caliente. Empezará de nuevo cuando el calentador empieze a expulsar aire caliente otra vez.

OTRAS CARACTERÍSTICAS

- Este calentador está equipado con un control de seguridad de alta temperatura y un interruptor térmico para ayudar a prevenir sobrecalentamiento.
- Este aparato de calefacción fue fabricado usando un plástico de seguridad de alta calidad, el cual permite que el exterior sea “Fresco al Tacto”. Si se toca brevemente la parilla del calentador, no causará quemaduras. Para un funcionamiento seguro, no acerque continuamente su piel a la parrilla.
- Este calentador cuenta con una cómoda asa para facilidad de uso.

PROBLEMAS

Si el aparato deja de funcionar repentinamente, puede ser que uno de sus dispositivos de seguridad se haya activado para evitar un sobrecalentamiento excesivo.

- Asegúrese que el aparato está enchufado y que la toma de corriente está operativa.
- Compruebe el ajuste de la temperatura. Puede que el aparato haya dejado de funcionar simplemente porque haya alcanzado la temperatura seleccionada.
- Compruebe si hay algún objeto en contacto con el aparato. Si es el caso, APAGUE y desenchufe el aparato. Deje que se enfríe durante al menos diez minutos antes de retirar dicho objeto. Seguidamente, vuelva a enchufar el aparato de calefacción y siga las instrucciones de FUNCIONAMIENTO.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Se recomienda que el aparato de calefacción se limpie al menos una vez al mes. SIEMPRE APAGUE Y DESCONECTE EL APARATO ANTES DE LIMPIARLO.

Guarde la caja para almacenar fuera de temporada.

- APAGUE el calentador, desconéctelo y espere a que se enfríe el aparato.
- Use un paño seco para limpiar sólo las superficies externas del calentador. NO USE AGUA O CERA .
- Enrolle el cordón alrededor del enrollador de cordón por debajo de la base del calefactor. Guarde el aparato en su caja original y manténgalo en un lugar fresco y seco.

SERVICIO AL CLIENTE

Envíe sus preguntas o comentarios a:

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Llame sin coste al 1-800-477-0457
Envíe un correo electrónico a: consumerrelations@kaz.com

O visite nuestro sitio Web : **www.kaz.com**

Por favor, especifique el número de modelo.

NOTA: EN CASO DE PROBLEMA, CONTACTO SERVICO A LA CLIENTELA PRIMERO O CONSULTE LA GARANTÍA. NO DEVUELVA EL RADIADOR AL COMERCIO DONDE LO COMPRÓ. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO. SI LO HACE PUEDE ANULAR LA GARANTÍA Y PUEDE DAÑAR EL APARATO O PROVOCAR LESIONES PERSONALES.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS ASIGNADAS

Las características eléctricas de este aparáto son: 12,5 A (1.500 W) , 120 V~, 60Hz.

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

A. La presente garantía limitada de 3 años cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye los defectos ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE TODO TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación a daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere unos derechos precisos, reconocidos por la ley. Dichos derechos difieren de un lugar a otro y es posible que usted tenga otros. La presente garantía sólo será válida con la compra inicial del producto a partir de la fecha de compra inicial.

B. Kaz se reserva todo derecho de reparación o sutstitución del presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o mano de obra.

C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual.

D. Para devolver un producto defectuoso a Kaz, Incorporated, adjunte una descripción breve del problema junto con una prueba de compra y un cheque o giro postal de 10,00 $ US ó 15,50 $ CAD para los gastos de manutención, embalaje de vuelta y reenvío. Indique su nombre, dirección y un número de teléfono donde podamos localizarle durante el día.

Debe pagar los gastos de envío por adelantado. Pida confirmación del seguimiento o de la entrega. Enviar a:

En los Estados Unidos :
Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

En Canadá:
Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

P/N: 31IM8000191